

Thov pab teb cov lus nug hauv qab no kom lub Agency cov haujlwm khiav tau zoo zujzus. Koj cov lus teb yuav ceev cia zoo, thiab yuav tsis cuam tshuam tej kev pab koj tau txais niam no thiab yav tom ntej, lb lo lus nug twg thov khij dub rau lub vajvoog uas tau sau raws nkaus Ii koj xav ntag. Khij dub rau lub vajvoog kom dub nciab.

Tus quauv zoo Ii no: Yog

Tsis yog



MHSIP Neeg Mob Kev Ntsuam

Thov koj teb cov lus nug muaj raws Ii 6 lub hlis yav tag los, los yog koj yeej ho tsis tau txais kev pab 6 lub hlis yav tag los, Ii cas los xij, teb raws Ii koj tau txais kev pab los txog rau hnub no. Yuav thiab tias koj **Txaus siab heev, Txaus siab, Nruabnrab, Tsis txaus siab, Tsis txaus siab kiag** rau tej lo lus nug hauv qab no. Yog lo twg koj yeej tsis tau ntsib dua, koj yuav tau khij dub rau lub vajvoog **Tsis paub** thiaj Ii yuav qhia tau tias lo lus no tsis nphav txog koj.

	Txaus Siab heev	Txaus siab	Nruab nrab	Tsis txaus siab	Tsis txaus siab kiag	Tsis paub
1. Kuv nyiam cov kev pab uas kuv tau txais los no.	<input type="radio"/>					
2. Kuv twb xaiv lwm yam lawm, Kuv puas tseem tau txais kev Pab los ntawm lub Agency no.	<input type="radio"/>					
3. Kuv txaus siab qhia lub Agency no rau lwm tus los yog yus tus neeg hauv tsev.	<input type="radio"/>					
4. Chaw muab kev pab no nyob rau thajchaw yoojyim heev. (chaw nres tsheb, chaw caij bus, ze chaw nyob)	<input type="radio"/>					
5. Cov tub lis xwm zoo siab ntsib kuv ntau npaum Ii kuv xavtau kev ntsib.	<input type="radio"/>					
6. Cov tub lis xwm yeej los teb kuv tej xovtooj hauv24 teev txhuas zaus	<input type="radio"/>					
7. Cov kev pab muaj nyob rau txhua lub sijhawm uas zoo rau kuv.	<input type="radio"/>					
8. Kuv muaj cuab kav tau tej kev pab kuv xav tias yuav tsum siv.	<input type="radio"/>					
9. Kuv muaj cuab kav tau ntsib tus kws kho mob thaum kuv xav tau.	<input type="radio"/>					
10. Tus ua haujlwm ntseeg tau tias kuv yuav zoo taus, tus mob yuav thim.	<input type="radio"/>					
11. Kuv tso siab hlo nug txog tej kev kho kuv thiab tej tshuaj kuv noj.	<input type="radio"/>					
12. Kuv yws tau ywj siab.	<input type="radio"/>					
13. Lawv kuj qhia kuv txog tej cai kuv muaj.	<input type="radio"/>					
14. Tus lis xwm kuj qhia kuv kom paub ceev kuv txoj kev nyob noj.	<input type="radio"/>					
15. Tus lis xwm qhia kuv kom kuv paub txog tej yam yuav ua mob ntawm kev noj tshuaj.	<input type="radio"/>					

*Tus IwjLwm ntsuam xyuas no yog muaj kev sib pab los ntawm cov neeg mob, chaw Mental Health statistic Improvement Program (MHSIP) zejzos, thiab Mental Health keve paabcham.

tig mus sab nraud

60339

DHCS 1741 HM (05/13)

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page



--	--	--	--	--	--	--



HMONG
Without QOL

	Txaus Siab heev	Txaus siab	Nruab nrab	Tsis txaus siab	Tsis txaus siab kiag	Tsis paub
16. Tus lis xwm fwm kuv tej kev xav, rau tus neeg uas kuv yuav qhia los tsis qhia txog txoj kev kho kuv.	○	○	○	○	○	○
17. Kuv yog tus xaiv txoj kev kho kuv, tsis yog tus lis xwm.	○	○	○	○	○	○
18. Tus li xwm nkag siab txog kuv txoj kev ntseeg (kuv hom neeg, kev cai coj, thiaj tej lus hais, etc...)	○	○	○	○	○	○
19. Tus lis xwm pab kom kuv tau tej lus qhia kuv xav tau li no thiaj pab kuv ceev kuv txoj kev kho.	○	○	○	○	○	○
20. Lawv kuj qhia kom kuv paub siv neeg-mob tej program (koom ua pab, tuaj sib fim, siv foos thaum kam ceev).	○	○	○	○	○	○

Raws Ii pom mas tej kev pab kuv tau txais:

21. Kuv pab tau kuv teeb meem txhua hnub zoo.	○	○	○	○	○	○
22. Kuv muaj cuab kav saib xyuas tau kuv tus kheej.	○	○	○	○	○	○
23. Kuv muaj peevxwm hwj tau tej kev kub ntxhov.	○	○	○	○	○	○
24. Kuv coj tau haum nrog kuv tsev neeg.	○	○	○	○	○	○
25. Kuv ua tau zoo rau tej qhua sab nraud.	○	○	○	○	○	○
26. Kuv ua tau zoo tom chaw kawmntaww/haujlwm.	○	○	○	○	○	○
27. Kuv tej chaw nyob rov nyob ruaj tuaj.	○	○	○	○	○	○
28. Kuv tus mob kuj tsis looj koov kuv heev lawm.	○	○	○	○	○	○
29. Tej haujlwm kuv ua pab tau kuv tus kheej ntau.	○	○	○	○	○	○
30. Muaj peevxwm saib xyuas tau yam kuv xav tau.	○	○	○	○	○	○
31. Muaj peev xwm saib xyuas tau tej khoom uas puas tsuaj lawm.	○	○	○	○	○	○
32. Muaj peev xwm ua tej yam uas kuv xav ua.	○	○	○	○	○	○

Txog cov lus nug #33-36 teb li yus rau lwn tus yuav

Tsis teb Iiyus rau hub chaw nuab kev pab Iawn

Raws li pom mas tej kev pab kuv tau txais lo lawm

	Txaus Siab heev	Txaus siab	Nruab nrab	Tsis txaus siab	Tsis txaus siab kiag	Tsis paub
33. Txaus siab rau tej kev phoojywg kuv muaj no.	○	○	○	○	○	○
34. Kuv muaj cov neeg uas kuv nyiam nrog tso dag tso luag.	○	○	○	○	○	○
35. Kuv xav tias kuv phim nyob nrog kuv hom neeg.	○	○	○	○	○	○
36. Thaum muaj kev ntxhov, kuv kuj muaj kev pab los ntawm kuv cov neeg/phoojywg.	○	○	○	○	○	○

tig mus sab nraud



--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number
Must be entered on EVERY page



Thov teb cov lus nug hauv no pub peb paub saib koj nyob II cas Iawm.

1. Khwv yees koj tau txais kev pab los ntawm no tau ntev II cas lawm?

- Ntawm no yog kuv thawj zaug.
- Kuv tau txais ntau zaus nyob hauv lub hlis no

- tau ib/ob hlis lawm Tshaj lb xyoos lawm
- peb mus rau tsib lub hlis lawm
- 6 hli mus rau lb xyoos

**Thov teb cov lus #2 txog #4 yog koj tau txais kev pab nyob HAUVE IB XYOOS. Yog
koj taus txais kev pab NTEV TSHAJ NTAWM IB XYOOS thov hla mus rau #5.**

2. Koj puas tau raug ntes txij thaum koj tau txais kev pab los ntawm mental health no? Tau Tsis tau

3. Koj puas tau raug ntes hauv 12 lub hlis ua ntej ntawd? Tau Tsis tau

4. Txij thaum koj tau txais kev pab, koj puas tau ntsib nrog lb tug police...

- tsis tau ntsib lawm (xws li raug cheem kom nres, raug nug, raug coj mus rau tom tsev xiam hlwb)
- nws nyob nws li qub
- tshaj qhov qub lawm
- tsis hais txog (tsis tau ntsib police los tau ib/ob xyoos los no)

hla mus rau #8 hauv qab no 

Teb cov lus nug #5tx og#7 yog koj tau txais dev pab los ntawn mental health “NTAU TSHAJ IB XYOOS.”

5. 12 lub hlis tas los lawm koj puas tau raug ntes? Tau Tsis tau

6. Koj puas tau rau ntes 12 lub hlis ua ntej ntawd? Tau Tsis tau

7. Nyob rau hauv xyoo tas los, koj puas tau ntsib nrog police?

- tsis tau ntsib lawm (xws li raug cheem kom nres, raug nug, raug coj mus rau tom tsev xiam hlwb)
- nws nyob li qub
- tshaj qhov qub lawm
- tsis hais txog (kuv tsis tau ntsib police los tau ib/ob xyoos los no)

Thov teb cov lus nug nram qab no kom peb tau paub koj zoo me ntsis.

8. Koj yog txiv neej/pojniam? poj niam txiv neej tsis paub

9. Koj puas yog neeg Mexican / Hispanic / Latino pog-yawg?

- Yog Tsis yog Tsis paub

tig mus sab nraud

60339



--	--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number
Must be entered on EVERY page



10. Koj yog neeg dab tsi? (Khij rau qhov raug koj xwb)

- | | | |
|-------------------------------------|---|---------------------------------|
| <input type="radio"/> Neeg khab | <input type="radio"/> Neeg Hawain/ Neeg povtxwv | <input type="radio"/> Tsis paub |
| <input type="radio"/> Neeg tawv Daj | <input type="radio"/> Neeg tawv Dawb | |
| <input type="radio"/> Neeg tawv Dub | <input type="radio"/> Lwm yam neeg | |

11. Koj lub hnuh yug yog Ii cas? (sau rau hauv lub txws thiab tseem kes lub vajvoog me
me raws Ii tus zamv hauv lub txws:

Hnuh yug (hl--hn--xy)sau

[] - [] - [] [] []		
0	0 0	0 0 0 0
1	1 1	1 1 1 1 1
2	2 2	2 2 2 2 2
3	3 3	3 3 3 3 3
4	4 4	4 4 4 4 4
5	5 5	5 5 5 5 5
6	6 6	6 6 6 6 6
7	7 7	7 7 7 7 7
8	8 8	8 8 8 8 8
9	9 9	9 9 9 9 9

piv txwv lub 4 hlis tim 30, 1937

Date of Birth (mm-dd-yyyy)

1. Sau hnuh kojyug



04 - 30 - 1937

2. Khij rau lub
vajvoog meme.

0	●○	○●○○○○○○○○
1	○○	○○●○○○○○○○
2	○○	○○○○○○○○○○
3	○○	○○●○○○○○○○
4	○●	○○○○○○○○○○
5	○○	○○○○○○○○○○
6	○○	○○○○○○○○○○
7	○○	○○○○○○○○○●
8	○○	○○○○○○○○○○
9	○○	○○○○○●○○○○

12. Tej kev pab uas koj tau txais no puas yog hais yam lus koj xav hais?

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> Yog | <input type="radio"/> Tsis yog |
|---------------------------|--------------------------------|

13. Tej xov uas muaj rau koj no puas yog sau yam ntawv uas koj xav sau?

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> Yog | <input type="radio"/> Tsis yog |
|---------------------------|--------------------------------|

14. Qhov koj txaus siab tshaj thiab ua rau koj nyiam siv peb tus program no yog:

- Kuv tuaj los yog vim kuv tus kheej xav tuaj
- Vim lwm tus qhia kom kuv paub tuaj
- Kuv tau tuaj los vim kuv raug yuam tuaj.

15. Thov qhia soj yog leej twg pab koj (fill) cov ntawv tshuajxyuas no (khij rau kab uas
ze qhov siv tau):

- Kuv tsis xav tau kev pab
- Tus neeg pab (advocate) zoo siab pab kuv.
- Tus MH consumer yog tus pab kuv
- Kuv tus neeg hauv kuv tsev pab kuv
- Tus tuaj nrog kuv tham pab kuv.

- Tus clinician/MHW tau pab kuv
- Lwm tus lub txib ua haujlwm zoo siab pab kuv
- tus neeg sabnraud yog tus pab kuv
(Leej twg?:)

16. Koj ho muaj lus dab tsi xav hais ntxiv sau rau qhov no los yog sau rau sab ntawv
nraud los tau. Peb kuj xav paub txog koj tej kev qhuas thiab kev thuam ntawm txog tus
peev xwm no. Thiab tsis tas Ii yog koj nco tau tias peb cov lus nug, nug tsis txhua los
thov koj sau koj cov lus rau hauv lub txws no los yeej tau. Thov ua koj tsaug ntau rau koj
lub sijhawm muab los “fill” cov ntawv no.

Ua tsaug ntau rau koj lub sijhawm muab cov lus teb rau peb cov lus nug no.

[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

60339



FOR OFFICE USE ONLY:

REQUIRED Information:

County Code:

--	--

Date of Survey Administration:

--	--

 -

--	--

 -

--	--	--	--	--

Reason (if applicable):

Ref Imp Lan Oth

**Make sure the same CSI County Client Number
is written on all pages of this survey.**

Optional County Questions:

Was this survey administered at home or in an office?
(Choose either 01 for Home or 02 for Office)

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Question #2 (mark only ONE bubble):

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Question #3 (mark only ONE bubble):

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Reporting Unit:

--	--	--	--	--	--	--	--

**Make sure the same CSI County Client Number
is written on all pages of this survey.**

--	--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

60339

